

关于信息系统、登记簿和数据库的在线调查

世界知识产权组织

秘书处编拟

1. 贵国是否有任何正式的国内法或习惯法律制度，要求建立和/或维持有关遗传资源、传统知识和/或传统文化表现形式的信息系统，或至少与之相关，例如：

- 常规的知识产权法？
- 保护传统知识和/或传统文化表现形式的专门法律？
- 获取和利益分享方面的立法，或者涉及生物多样性、环境、非物质文化遗产、公共资助研究、食品和农业的立法？
- 习惯法和惯例？
- 保密法/商业秘密/未披露的信息？

如果是，请提供具体信息，如法律名称和相关条款。

危地马拉有下列关于知识产权的常规法律：

- 危地马拉《宪法》
- 经修正的《工业产权法》（国会第 57/2000 号法令）
- 经修正的《版权及相关权法》（国会第 33/98 号法令）

危地马拉有下列关于保护传统知识和传统文化表现形式的专门法律：

- 艺术、民间文学艺术和传统手工艺依《宪法》第 62 条保护。此外，《宪法》第二章第三节还提及了对土著社区的保护。
- 《国家文化遗产保护法》（国会第 81/98 号法令）。

关于保密/商业秘密/未披露信息的事项由《工业产权法》规管。

2. 贵国是否加入了任何要求建立或参与保护、弘扬和/或维护遗传资源、传统知识和/或传统文化表现形式的信息系统的国际或区域法律文书（如公约、条约或宣言）？如果是，请说明是哪项国际或区域法律文书。

危地马拉已经批准了若干部关于保护传统知识和/或传统文化表现形式的国际公约：

- 《保护非物质文化遗产公约》（国会第 25/2006 号法令）
- 《生物多样性公约》（国会第 5/95 号法令）
- 《生物多样性公约关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书》
- 《保护和促进文化表现形式多样性公约》

- 《粮食和农业植物遗传资源国际条约》（国会第 86/2005 号法令）。
- 国际劳工组织 1989 年（第 169 号）《土著和部落人民公约》（国会第 9/96 号法令）
- 中美洲关于获取遗传和生物化学资源及相关传统知识的协定

3. 贵国是否现有任何有关遗传资源、传统知识和/或传统文化表现形式的信息系统（无论是否与知识产权相关）？如果有，请对这种（些）信息系统进行说明。

危地马拉有多家国家机构维持着有关遗传资源、传统知识和传统文化表现形式的信息集：

- 危地马拉圣卡洛斯大学民俗研究中心（CEFOL）
- 危地马拉圣卡洛斯大学保护研究中心（CECON）
- 国家保护区委员会（CONAP）
- 文化权力下放支持中心（ADESCA）

同样拥有此类信息集的国家博物馆包括：

- 国家自然历史博物馆
- 卡洛斯梅里达国家当代艺术博物馆
- Ixchel 土著服装博物馆

以下问题具体涉及具有知识产权相关目的或功能的信息系统。

4. 通过该（这些）信息系统旨在实现哪些与知识产权相关的目标？

各机构的信息系统均没有任何与知识产权相关的目标。

5. 这种信息系统包括哪些类型的信息（包括可能具有敏感性类别的信息，如神圣的传统知识/传统文化表现形式和/或秘密的传统知识/传统文化表现形式）？

这些系统中包含的信息与有关机构的工作和目的相关，与知识产权无关。

6. 各利益攸关方在建立信息系统中发挥什么作用：

- 谁对遗传资源进行定性和文献编制？
- 谁记载、拍摄、录制、翻译和编纂传统知识和/或传统文化表现形式？
- 谁负责管理信息系统/数据库/登记簿？
- 谁可以添加新的条目/注册？
- 土著人民以及当地社区酌情发挥什么作用？

各机构自身负责收集、编目、管理和打造适合其需求的数据库。

7. 有哪些规制获取相关信息的原则和手段：

- 谁保留对信息系统的控制权？
- 谁被授权访问这些内容；以及
- 是否对不同类别的内容进行分层访问？

每个机构都运行与自己主题相关的信息系统，并负责收集和提供自己机构的内容。一般而言，这些信息都是公开的，任何感兴趣的人都可以要求获取这些信息。

8. 在信息系统的建立、运行和管理过程中，土著人民以及当地社区有什么参与和权利？

不适用。

9. 将遗传资源、传统知识和/或传统文化表现形式（视情况而定）纳入信息系统有什么法律效力？例如，纳入是否确立知识产权？

该问题由多项法律文书予以规制，这些文书规定了在获取和承认方面尊重因将遗传资源、传统知识和传统文化表现形式纳入而产生的权利的义务。关于使用和尊重知识产权的具体规定具有约束力。

10. 如何解决争议（例如，多个社区竞相主张对某一特定主体的遗传资源、传统知识或传统文化表现形式的权利）？如何处理跨境的遗传资源、传统知识和/或传统文化表现形式？

不适用。

11. 贵国现有的信息系统与其他信息系统或服务之间是否有互操作性标准？这些互操作性标准是否涉及：(i)数据格式（如 XML、数据字段等）；(ii)内容数据（如遗传资源、传统知识或传统文化表现形式的特征、功能、技术用途）；(iii)权利元数据（如权利人、客体、文献编制日期等）；或(iv)信息系统和服务的架构（如 API 等）？如果是，请提供对这些标准的说明。

12. 对于信息系统的建立、运作和管理，您是否有任何其他意见或经验？

不适用。

13. 您对今后在产权组织 IGC 主持下和/或由产权组织秘书处就这些问题开展的工作是否有任何建议？

迫切需要建立机制，鼓励产权组织成员国让与当地社区和土著人民的需求直接相关的人士参与进来。换言之，应该让这些社区自身经过适当组织后，有机会直接参与讨论并提出自己的提案。还应制定方案，收集和管理有关这些问题的信息。危地马拉是一个极具多样化的国家，拥有丰富的传统知识和传统文化表现形式，因此，至关重要是要制定法律文书，确保从这些财富中获得的资源得到适当保护和公平分配。